



focus[®]

CREATE BEYOND CONVENTION

ERGOFOCUS HOLOGRAPHIK[®]

- FR Manuel d'utilisation
- EN User Manual
- ES Manual de utilización
- IT Manuale d'uso
- DE Bedienungsanleitung
- NL Gebruikershandleiding



CE

AVERTISSEMENTS	4
RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	4
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE SÉRIEUSES.....	4
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	4
CONSIGNES D'UTILISATION.....	4
ENTRETIEN	5
CONSIGNES D'ENTRETIEN.....	5
GARANTIE	5
RECYCLAGE	5
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	5
PLAN D'ENCOMBREMENT.....	6
VUE ÉCLATÉE.....	6
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	7

— RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'électrocution couper l'alimentation avant toute manipulation. Aucune pièce n'est remplaçable par l'utilisateur. Veuillez contacter le fournisseur en cas de défaillance.

— POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE SÉRIEUSES

Cet appareil doit être raccordé uniquement à un réseau d'alimentation électrique dont les caractéristiques sont identiques à celles figurant sur la plaque d'identification de l'appareil.

Cet appareil doit être raccordé à une prise d'alimentation électrique qui est reliée à la terre.

Si vous devez utiliser une rallonge électrique, utilisez impérativement un modèle équipé d'une prise de terre.

Pour déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique, couper le courant au niveau du disjoncteur.

Les câbles d'alimentation doivent être acheminés de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ou coincés par des objets placés sur ou contre eux.

Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures d'eau, de l'humidité ou des liquides.

Ne placez pas l'appareil près de l'eau, par exemple dans une salle de bains ou à proximité d'un évier.

Ne touchez jamais au cordon d'alimentation électrique avec les mains mouillées, ceci pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.

Pour éviter tout risque d'incendie, il convient de ne pas placer sur ou à côté de l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, ou des sources de chaleur, par exemple un radiateur.

L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré uniquement.

Si de la fumée, une odeur inhabituelle ou un bruit étrange est émis par l'appareil : Couper le courant au niveau du disjoncteur.

Ne tentez jamais d'effectuer des réparations par vous-même, cela pourrait être potentiellement dangereux.

Ne pas tenter d'ouvrir ou de démonter l'appareil. Cela vous exposerait à des tensions dangereuses.

N'enfoncez jamais un objet quel qu'il soit à l'intérieur de l'appareil par une de ses ouvertures, car il risque d'entrer en contact avec des composants électriques, ce qui peut provoquer un choc électrique ou un incendie.

En cas d'orage ou de foudre, couper le courant au niveau du disjoncteur.

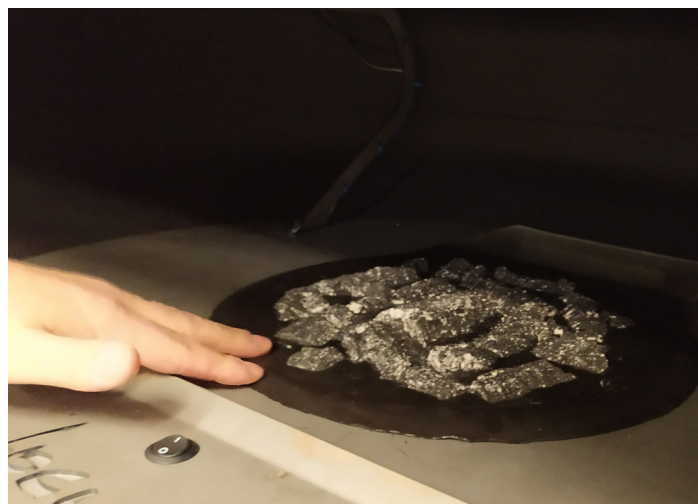
Ne pas utiliser de nettoyant liquide ou en aérosol. Utilisez un chiffon sec et doux pour le nettoyage.

Ne pas soumettre le produit à des chocs violents, des températures extrêmes ou à la lumière directe du soleil durant des périodes prolongées.

Gardez le produit éloigné des objets magnétiques, moteurs et transformateurs.

Ne pas utiliser en extérieur, quelles que soient les conditions météorologiques.

— CONSIGNES D'UTILISATION



Pour mettre **en marche** l'appareil, positionner le bouton **O/I sur I**.

Pour **arrêter l'appareil**, positionner le bouton **O/I sur O**.



Pour régler le volume, positionner la télécommande comme indiqué sur la photo ci-dessous et appuyer sur la touche "**Vol +**" pour augmenter le son, appuyer sur la touche "**Vol -**" pour diminuer le son.

— CONSIGNES D'ENTRETIEN

Assurez-vous d'appuyer sur la touche Marche/Arrêt avant d'effectuer une opération d'entretien.

Essayez le moniteur et le verre avec un chiffon doux et sec.

Si la surface est très sale, essuyez-la avec un chiffon doux très légèrement imbibé d'eau. Essayez ensuite de nouveau avec un chiffon sec et doux.

Ne jamais utiliser d'alcool, benzène, dissolvant ou autres produits chimiques. Ne pas utiliser d'air comprimé pour enlever la poussière.

Des retouches de peinture seront probablement à prévoir en cours de vie du produit. Les retouches devront être faites exclusivement avec l'aérosol de peinture de la marque Focus fourni avec l'appareil.

ENSEMBLE	RÉFÉRENCE
Câble HDMI	HOLOHDMI
Player Full HD	HOLOPLAY
Moniteur	HOLOECRAN
Ensemble sole + Carte électronique	HOLOESC
Verre	VERREERGOH

GARANTIE

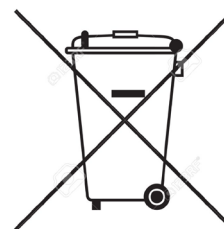
La garantie ne couvre pas les pièces d'usure du produit, ni les problèmes ou les dommages résultant de :

1. détériorations superficielles dues à l'usure normale du produit ;
2. défauts ou détériorations dus au contact du produit avec des aliments ou des liquides et dus à la corrosion provoquée par la rouille ;
3. tout incident, abus, utilisation impropre, modification, démontage ou réparation non autorisés ;
4. toute opération impropre d'entretien, utilisation non conforme aux instructions concernant le produit ou branchement à une tension incorrecte ;
5. toute utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par FOCUS CREATION.

La garantie sera annulée en cas d'élimination de la plaque signalétique et/ou du numéro de série du produit

Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE), qui impose que les appareils ménagers usagés soient collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur l'environnement et la santé humaine.


Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux non triés. Il doit être mis au rebut dans les systèmes de reprise et de collecte mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et par les distributeurs.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES




focus[®]
cheminées contemporaines





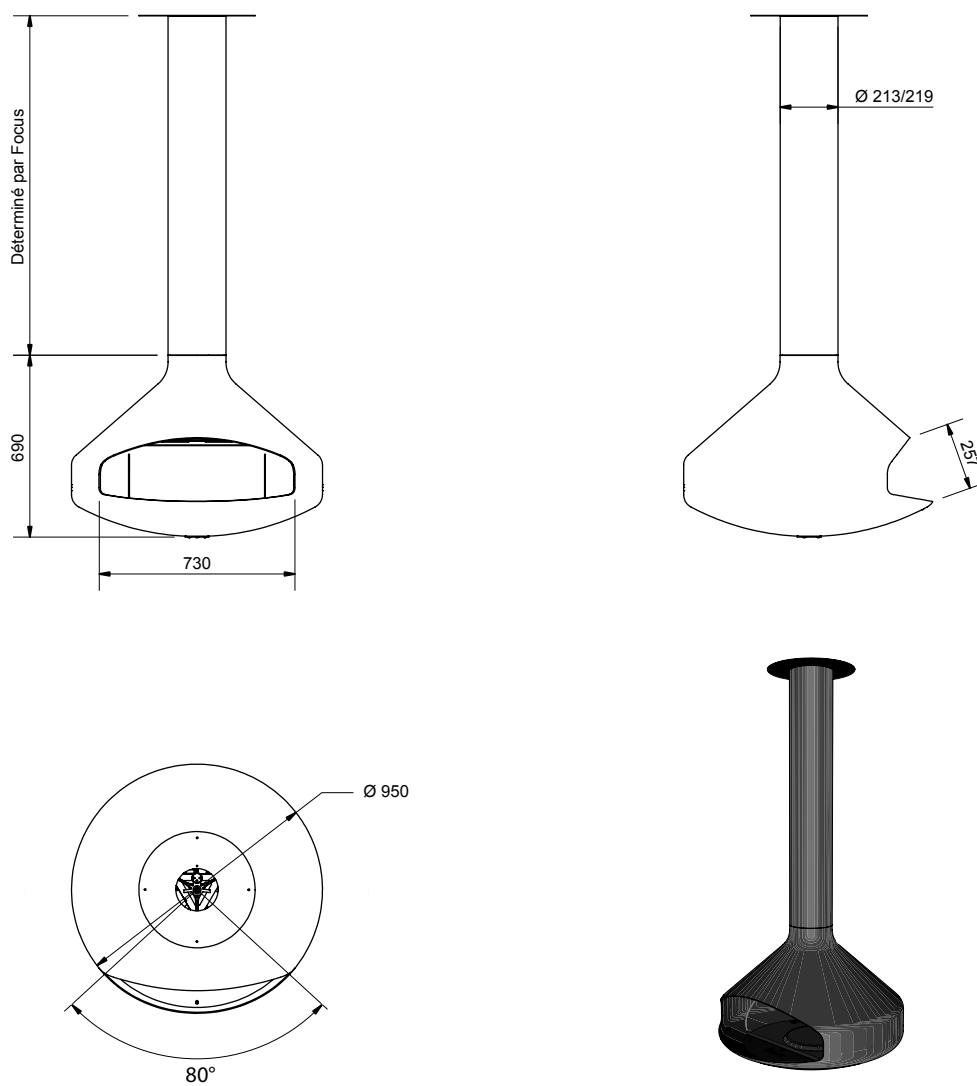
ERGOFOCUS HOLOGRAPHIK
Input : 220-240V 50Hz
Power : 26W



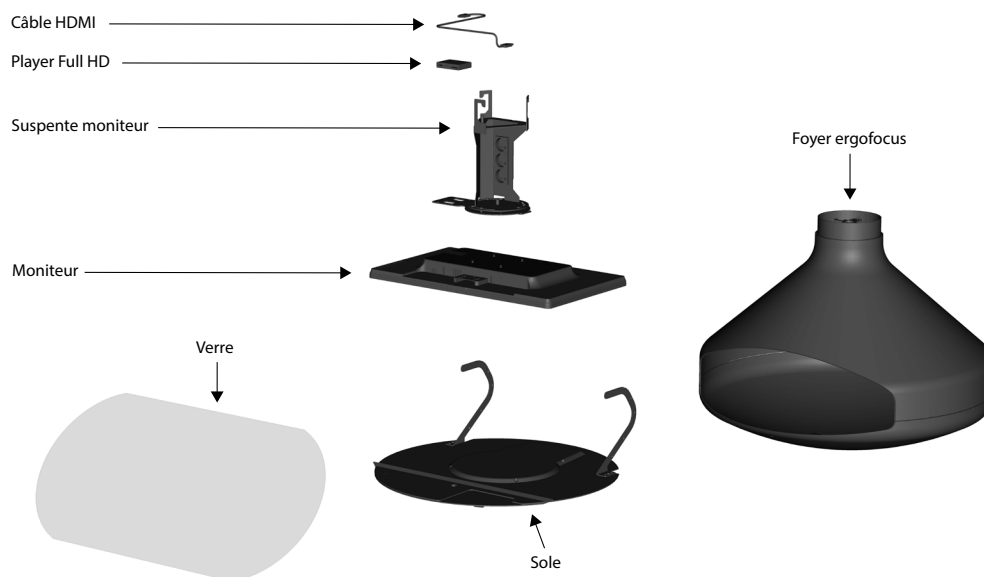
WARNING : Hazardous voltage inside

Only authorized personnel may service this equipment

— PLAN D'ENCOMBREMENT



— VUE ÉCLATÉE



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**ATELIER DOMINIQUE IMBERT s.a.s.
3 Impasse Claque Patin
F - 34380 Viols le Fort**

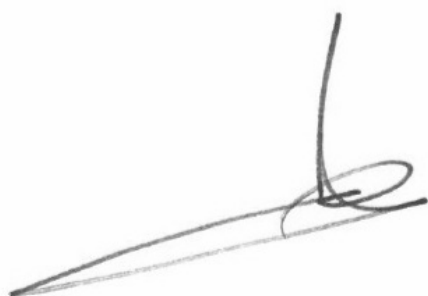
Déclare que l'appareil Ergofocus Holographik est conforme aux directives :

- 2014/35/CE (DBT)
- 2014/30/CE (CEM)
- 2011/65/CE (RoHS)

et répond aux exigences essentielles applicables des normes :

- EN 62368-1 :2014
- EN 55032 :2015
- EN 55035 :2017
- EN 61000-3-2 :2014 et EN 61000-3-3 :2013
- EN 62311 :2008
- EN 62321

Signé pour le fabricant et en son nom par :



Laurent Gaborit
Directeur Général

Viols le Fort, le 20 septembre 2021

WARNINGS	10
IMPORTANT SAFETY REGULATIONS.....	10
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR SERIOUS INJURY:.....	10
OPERATING INSTRUCTIONS	10
INSTRUCTIONS FOR USE.....	10
MAINTENANCE	11
MAINTENANCE INSTRUCTIONS.....	11
GUARANTEE	11
RECYCLING	11
TECHNICAL SPECIFICATIONS	11
DIMENSIONAL DRAWING.....	12
EXPLODED VIEW.....	12
DECLARATION OF CONFORMITY	13

WARNINGS

— IMPORTANT SAFETY REGULATIONS

WARNING

To avoid the risk of electrocution, always disconnect the power supply before handling. Contains no user serviceable parts. In the event of malfunction, contact the supplier..

— TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR SERIOUS INJURY:

This appliance must be connected to an electrical power supply that complies fully with the power specifications indicated on its identification plate.

This appliance must be connected to an earthed power supply.

If an extension lead is required this must also have an earth connection.

Switch off the power supply at the associated circuit breaker to disconnect the appliance from the mains supply.

Power cables must be laid such that they are neither trampled over nor crushed by objects placed on or against them.

For safety reasons, if the appliance's power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, their after-sales service or a suitably qualified technician.

The appliance must not be exposed to water droplets or splashes, damp or other liquids.

Do not locate the appliance near to water; such as in a bathroom or near to a sink.

Never touch the power cable with wet hands, this could cause a short circuit and/or result in an electric shock.

To avoid any fire risk, never place a potential source of naked flames (matches, lit candles or a source of direct heat like a radiator, etc.) near to or on the appliance.

The appliance is designed exclusively for use in a temperate climate.

If the appliance emits smoke, an unusual odour or a strange noise: Switch off the power at the power breaker. Do not try to make repairs yourself, this could be dangerous.

Do not try to open or dismantle the appliance. Danger: high voltage.

Never try to insert any kind of object into the appliance through one of its openings, it may touch one or more of the electrical components which could result in an electric shock or a fire risk.

In the event of an electrical storm or lightning, switch off the power at the power breaker.

Do not use liquid or spray-on cleaners. Use a soft, dry cloth for cleaning.

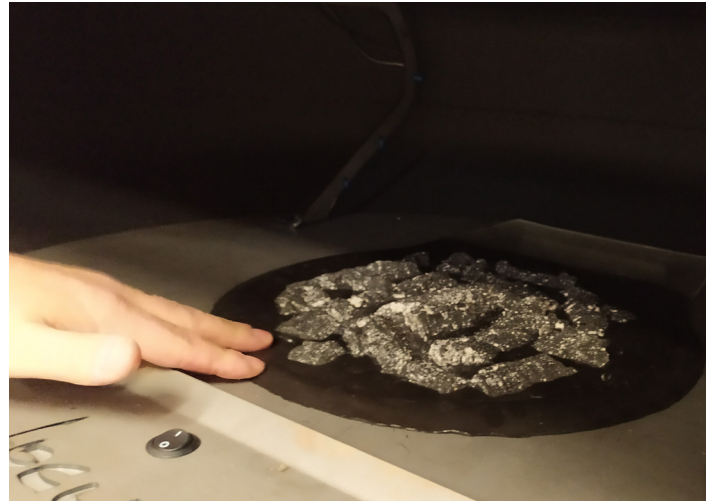
Do not subject the product to sudden shocks, extreme temperatures or direct sunlight for long periods of time.

Keep the product away from magnetic objects, motors or power transformers.

Do not use outdoors, whatever the weather conditions.

OPERATING INSTRUCTIONS

— INSTRUCTIONS FOR USE



Set the **O/I** button to **I** to **switch on**.

Set the **O/I** button to **O** to **switch off**.



Volume control: hold the remote control as shown in the photo and press the "**Vol +**" button to increase the volume or the "**Vol -**" button to lower the volume.

— MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Always press the On/Off button before undertaking any maintenance operations.

Clean the screen and the glass sheet with a soft dry cloth.

If the surface is very dirty, wipe with a slightly damp soft cloth. Then wipe again with a soft, dry cloth.

Never use alcohol, benzene, solvent or any other chemical product. Do not use compressed air to remove dust.

The paintwork of the item may require retouching during its operational life. In this case, only use the Focus brand spray paint provided with the unit.

ASSEMBLY	REFERENCE
HDMI Cable	HOLOHDMI
Full HD Player	HOLOPLAY
Screen	HOLOECRAN
Base-plate + Electronic card assembly	HOLOESC
Glass screen	VERREERGOH

GUARANTEE

The guarantee does not cover parts subject to wear, nor does it cover issues or damages resulting from:

1. superficial wear from the normal operation of the unit;
2. damage or wear from contact with food or liquids, or corrosion caused by rust;
3. any unauthorised incident, mishandling, misuse, modification, dismantling or repair;
4. any improper maintenance operation, usage non-compliant to the product instructions or connection to a power supply rating other than that specified;
5. any use of accessories not supplied or authorised by FOCUS CREATION.


This guarantee will instantly be considered null and void in the absence of the identification plate and/or product serial number.

The presence of this logo on the product indicates that it is an appliance which should be disposed of compliant to the 2012/19/UE European directive concerning Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which states that used household appliances must be collected separately from household waste such that their different components can be recovered and recycled more effectively, thus reducing the environmental and human health impact of their disposal.


Consequently, when this appliance reaches the end of its operational life it must not be disposed of with unsorted domestic waste. It must be disposed of through the the recovery and collection channels of local council waste disposal services or by the retailers.



TECHNICAL SPECIFICATIONS







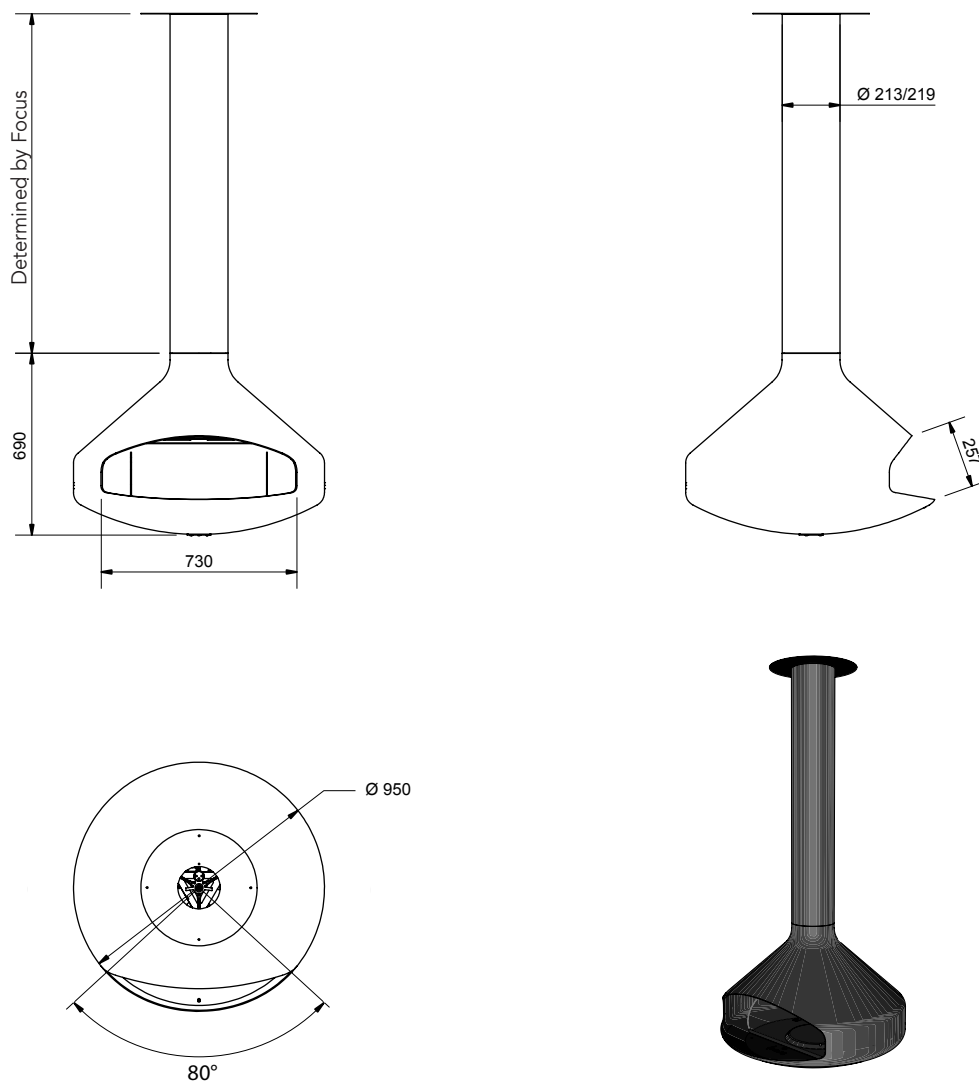
ERGOFOCUS HOLOGRAPHIK
 Input : 220-240V 50Hz
 Power : 26W



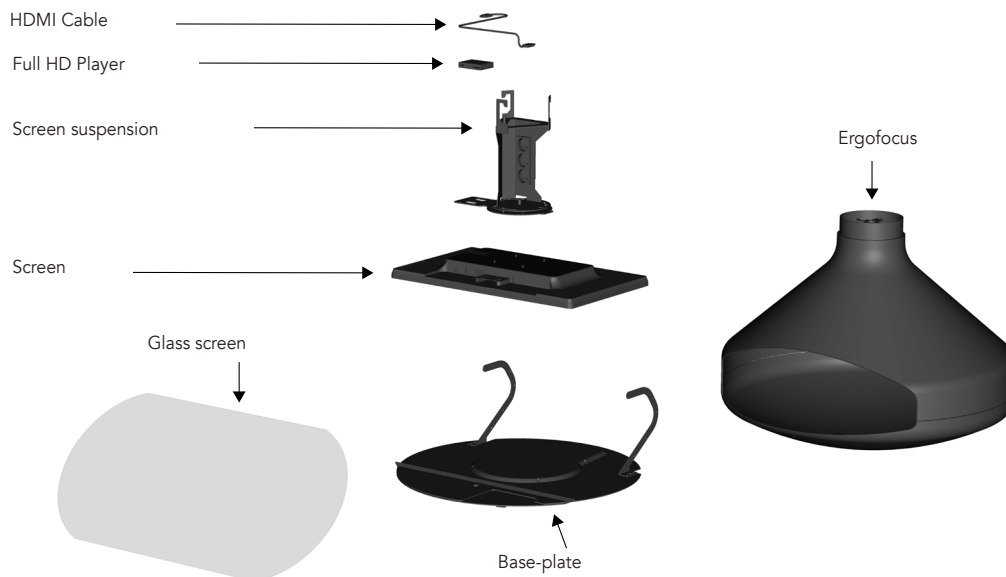
WARNING : Hazardous voltage inside

Only authorized personnel may service this equipment

— DIMENSIONAL DRAWING



— EXPLODED VIEW



DECLARATION OF CONFORMITY

ATELIER DOMINIQUE IMBERT s.a.s.
3 Impasse Claque Patin
F - 34380 Viols le Fort

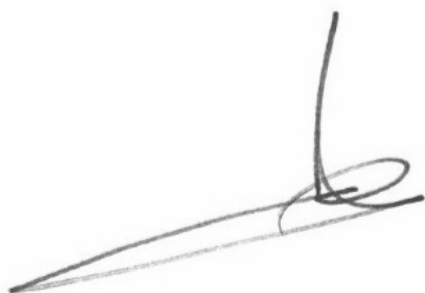
declares that the Ergofocus Holographik complies with the following directives:

- 2014/35/CE (DBT)
- 2014/30/CE (CEM)
- 2011/65/CE (RoHS)

And with the essential requirements applicable to:

- EN 62368-1 :2014
- EN 55032 :2015
- EN 55035 :2017
- EN 61000-3-2 :2014 et EN 61000-3-3 :2013
- EN 62311 :2008
- EN 62321

Signed for and behalf of the manufacturer by:



Laurent Gaborit
Directeur Général

Viols le Fort, the 20 of September 2021

ADVERTENCIAS	16
REGLAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	16
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES GRAVES:.....	16
INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN	16
INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN.....	16
MANTENIMIENTO	17
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO.....	17
GARANTÍA	17
RECICLAJE	17
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	17
DIBUJO ACOTADO.....	18
VISTA EN DETALLE.....	18
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	19

— REGLAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la fuente de alimentación antes de cualquier manipulación. No hay ninguna pieza que pueda ser reemplazada por el usuario. En caso de avería, póngase en contacto con el proveedor.

— PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES GRAVES

Este aparato solo puede conectarse a un sistema de alimentación eléctrica cuyas características sean idénticas a las indicadas en la placa de identificación del aparato.

Este aparato debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.

Si debe utilizar un cable alargador, utilice siempre uno con toma de tierra.

Para desconectar el aparato de la red eléctrica, desconecte la alimentación en el disyuntor.

Los cables de alimentación deben colocarse de forma que no puedan ser pisados ni quedar atrapados por objetos que se coloquen sobre ellos o que los aprisionen.

Si el cable de alimentación del aparato está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, el servicio postventa, o por personas con una cualificación similar con el fin de evitar cualquier peligro.

La unidad no debe quedar expuesta a goteos o salpicaduras de agua, humedad o líquidos.

No coloque el aparato cerca del agua, por ejemplo en un baño o cerca de un lavabo.

No toque nunca el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.

Para evitar el riesgo de incendio, no coloque fuentes de fuego vivo, como velas encendidas, ni fuentes de calor, como radiadores, sobre el aparato o cerca de él.

El aparato solo debe utilizarse en climas templados.

Si el aparato emite humo, un olor inusual o un ruido extraño: Desconecte la alimentación en el disyuntor. No intente nunca realizar las reparaciones usted mismo/a, ya que podría ser potencialmente peligroso.

No intente abrir ni desmontar la unidad. Esto le expondría a tensiones peligrosas.

No introduzca nunca objetos de ningún tipo en la unidad a través de las aberturas, ya que podrían entrar en contacto con los componentes eléctricos y provocar una descarga eléctrica o un incendio.

En caso de tormenta o de caída de un rayo, desconecte la alimentación en el disyuntor.

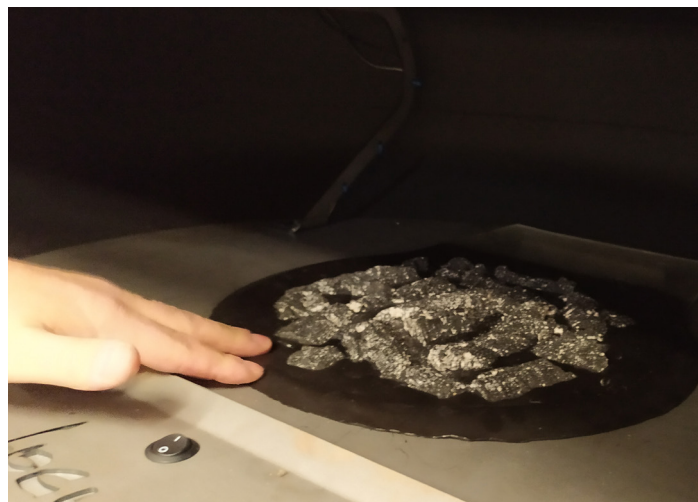
No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño suave y seco para la limpieza.

No someta el producto a golpes violentos, temperaturas extremas o a la luz solar directa durante períodos prolongados.

Mantenga el producto alejado de objetos magnéticos, motores y transformadores.

No se debe utilizar al aire libre, sean cuales sean las condiciones meteorológicas.

— INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN



Para encender el aparato, ponga el botón **O/I** en la posición **I**.

Para detener el aparato, ponga el botón **O/I** en la posición **O**.



Para ajustar el volumen, coloque el mando a distancia como se muestra en la imagen inferior y pulse el botón **"Vol +"** para aumentar el sonido, y pulse el botón **"Vol -"** para disminuirlo.

— INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Asegúrese de pulsar el botón de encendido/apagado antes de realizar cualquier mantenimiento.

Limpie el monitor y el vidrio con un paño suave y seco.

Si la superficie está muy sucia, límpiela con un paño suave ligeramente humedecido con agua. A continuación, vuelva a limpiarla con un paño suave y seco.

No utilice nunca alcohol, benceno, disolventes u otros productos químicos. No utilice aire comprimido para eliminar el polvo.

Probablemente sea necesario retocar la pintura durante la vida útil del producto. Los retoques solo deben realizarse con la pintura en aerosol de la marca Focus suministrada con la unidad.

CONJUNTO	REFERENCIA
Cable HDMI	HOLOHDMI
Reproductor Full HD	HOLOPLAY
Monitor	HOLOECRAN
Montaje + Tarjeta electrónica	HOLOESC
Vidrio	VERREERGOH

GARANTÍA

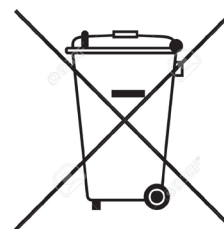
La garantía no cubre las piezas de desgaste del producto ni los problemas o daños derivados de:

1. daños superficiales debidos al desgaste normal del producto;
2. los defectos o el deterioro debidos al contacto con alimentos o líquidos y a la corrosión causada por el óxido;
3. cualquier incidente, abuso, mal uso, modificación, desmontaje o reparación que no hayan sido autorizados;
4. cualquier mantenimiento inadecuado, uso no conforme a las instrucciones del producto o conexión a una tensión inadecuada;
5. cualquier uso de accesorios no suministrados o aprobados por FOCUS CREATION.


La garantía quedará anulada si se retira la placa de características y/o el número de serie del producto


Este logotipo en el producto significa que se trata de un aparato cuyo tratamiento como residuo entra en el ámbito de aplicación de la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), que exige que los aparatos domésticos usados se recojan por separado para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que los componen y reducir el impacto sobre el medio ambiente y la salud humana.


Por lo tanto, cuando finalice la vida útil de este aparato, no deberá desecharse junto con los residuos urbanos sin clasificar. El aparato deberá eliminarse en los sistemas de recogida previstos por las autoridades locales (puntos limpios) y por los distribuidores.




CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS







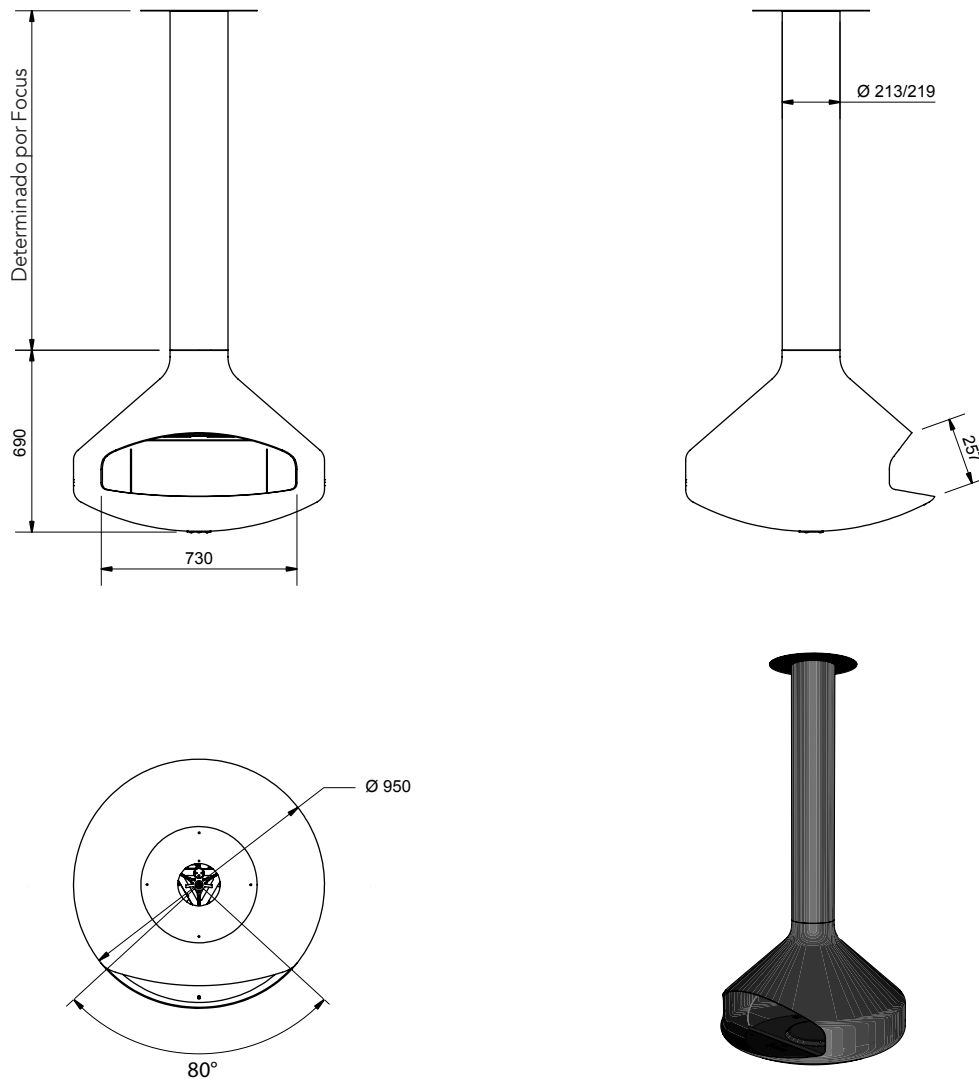
ERGOFOCUS HOLOGRAPHIK
 Input : 220-240V 50Hz
 Power : 26W



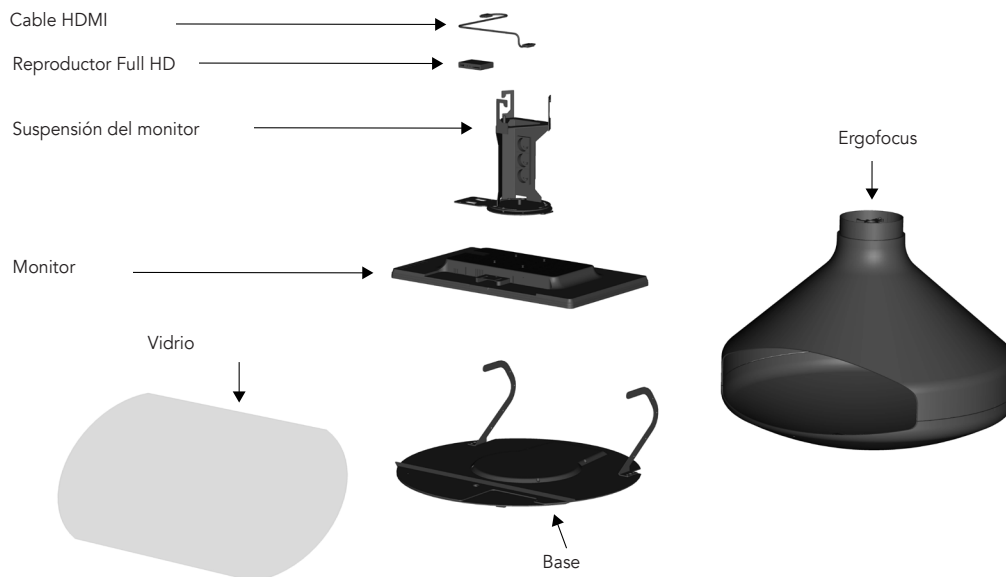
WARNING : Hazardous voltage inside

Only authorized personnel may service this equipment

— DIBUJO ACOTADO



— VISTA EN DETALLE



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

ATELIER DOMINIQUE IMBERT s.a.s.
3 Impasse Claque Patin
F - 34380 Viols le Fort

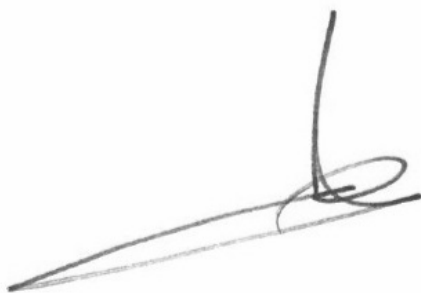
declara que el aparato Ergofocus Holographik cumplen con las directivas:

- 2014/35/CE (DBT)
- 2014/30/CE (CEM)
- 2011/65/CE (RoHS)

y con las exigencias esenciales aplicables de las normas:

- EN 62368-1 :2014
- EN 55032 :2015
- EN 55035 :2017
- EN 61000-3-2 :2014 et EN 61000-3-3 :2013
- EN 62311 :2008
- EN 62321

Firmado por el fabricante y en su nombre por:



Laurent Gaborit
Director General

Viols le Fort, 20 Septiembre 2021

AVVERTENZE	22
REGOLE DI SICUREZZA IMPORTANTI.....	22
PER RIDURRE I RISCHI DI INCENDIO, DI SCOSSA ELETTRICA O DI SERIE LESIONI:.....	22
ISTRUZIONI DI UTILIZZO	22
REGOLE PER L'UTILIZZO.....	22
MANUTENZIONE	23
REGOLE PER LA MANUTENZIONE.....	23
GARANZIA	23
RICICLAGGIO	23
CARATTERISTICHE TECNICHE	23
PIANO DI INGOMBRO.....	24
VISTA ESPLOSA.....	24
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	25

— REGOLE DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTENZA

Per evitare il rischio di scossa elettrica, interrompere l'alimentazione prima di qualsiasi manipolazione. Nessun componente è sostituibile dall'utente. Contattare il fornitore in caso di problemi.

— PER RIDURRE I RISCHI DI INCENDIO, DI SCOSSA ELETTRICA O DI SERIE LESIONI

Questo apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una rete di alimentazione elettrica con caratteristiche identiche a quelle riportate sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

Questo apparecchio deve essere collegato a una presa di alimentazione elettrica collegata a terra.

Se è necessario usare una prolunga elettrica, utilizzare obbligatoriamente un modello dotato di una presa di terra.

Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, interrompere la corrente a livello dell'interruttore.

I cavi di alimentazione devono essere installati in modo da non causare inciampo o da evitare di essere bloccati con oggetti posizionati sopra o contro di essi.

Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio post-vendita o da una persona con una qualifica simile al fine di evitare un pericolo.

L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua, a umidità o liquidi.

Non collocare l'apparecchio vicino all'acqua, ad esempio in un bagno o in prossimità di un lavandino.

Non toccare mai un cavo di alimentazione elettrica con le mani bagnate, ciò potrebbe causare un cortocircuito o una scossa elettrica.

Per evitare qualsiasi rischio di incendio, non collocare sopra o accanto all'apparecchio fonti di fiamme libere, come candele accese o fonti di calore ad esempio un radiatore.

L'apparecchio è destinato a essere utilizzato solo con un clima temperato.

Se l'apparecchio emette fumo, un odore insolito o un rumore strano: Interrompere la corrente a livello dell'interruttore. Non tentare mai di effettuare riparazioni da soli, ciò potrebbe essere potenzialmente pericoloso.

Non tentare di aprire o smontare l'apparecchio. Ciò esporrebbe l'utente a tensioni pericolose.

Non forzare mai un qualsiasi oggetto all'interno dell'apparecchio attraverso una delle sue aperture perché rischia di entrare in contatto con componenti elettrici e potrebbe causare una scossa elettrica o un incendio.

In caso di temporale o di fulmini, staccare la corrente a livello dell'interruttore.

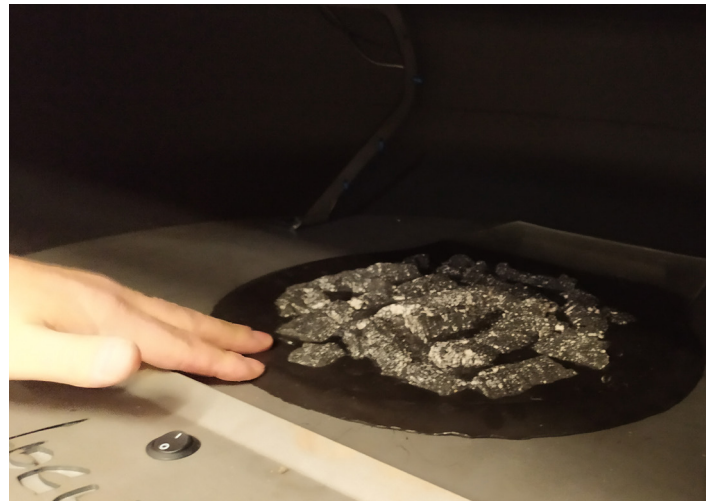
Non utilizzare liquido o spray detergente. Utilizzare una panno asciutto e morbido per la pulizia.

Non sottoporre il prodotto a urti violenti, temperature estreme o alla luce diretta del sole per periodi prolungati.

Conservare il prodotto distante da oggetti magnetici, motori e trasformatori.

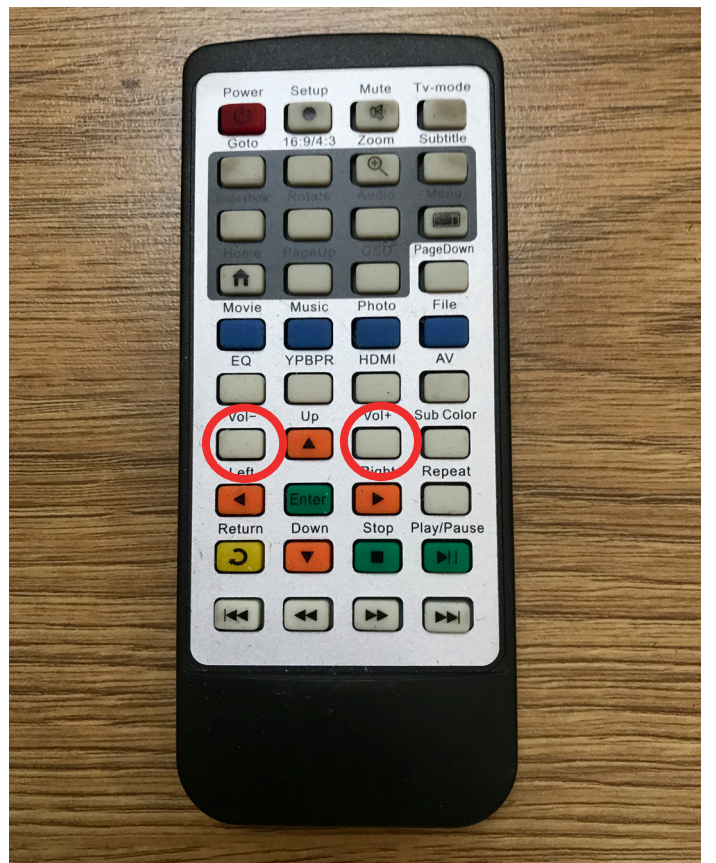
Non utilizzare in ambienti esterni a prescindere dalle condizioni meteorologiche.

— REGOLE PER L'UTILIZZO



Per accendere l'apparecchio, posizionare il pulsante **O/I su I**.

Per spegnere l'apparecchio posizionare il pulsante **O/I su O**.



Per regolare il volume, posizionare il telecomando come indicato nella foto in alto e premere il tasto "**Vol +**" per aumentare l'audio, premere il tasto "**Vol -**" per diminuire l'audio.

— REGOLE PER LA MANUTENZIONE

Premere il tasto di Avvio/arresto prima di effettuare un'operazione di manutenzione.

Pulire il monitor e il vetro con un panno morbido e asciutto.

Se la superficie è molto sporca, passarla con un panno molto morbido leggermente imbevuto d'acqua. Provare poi di nuovo con un panno asciutto e morbido.

Non utilizzare mai alcol, benzene, solventi o altri prodotti chimici. Non utilizzare aria compressa per eliminare la polvere.

Durante la vita del prodotto sarà necessario prevedere dei ritocchi di pittura. I ritocchi dovranno essere fatti esclusivamente con vernice spray a marchio Focus fornita con l'apparecchio.

INSIEME	RIFERIMENTO
Cavo HDMI	HOLOHDMI
Riproduttore Full HD	HOLOPLAY
Monitor	HOLOSCHERMO
Gruppo fondo + Scheda elettronica	HOLOESC
Vetro	VERREERGOH

GARANZIA

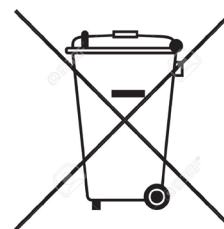
La garanzia non copre i pezzi di usura del prodotto, né i problemi o i danni che ne derivano:

1. Deterioramento superficiale dovuto alla normale usura del prodotto;
2. Guasti o deterioramenti dovuti al contatto del prodotto con alimenti o liquidi e dovuti alla corrosione provocata dalla ruggine;
3. Qualsiasi incidente, abuso, utilizzo improprio, modifica, smontaggio o riparazione non utilizzata;
4. Qualsiasi operazione impropria di manutenzione, utilizzo non conforme alle istruzioni riguardante il prodotto o il collegamento a una tensione non corretta;
5. Qualsiasi utilizzo di accessori non forniti o approvati da FOCUS CREATION.

La garanzia sarà annullata in caso di eliminazione della piastra di segnalazione e/o del numero di serie del prodotto

Questo logo apposto sul prodotto significa che si tratta di un apparecchio il cui trattamento come rifiuto rientra nell'ambito della Direttiva europea 2012/19/UE relativa ai Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) che impone la raccolta separata degli elettrodomestici a fine vita onde ottimizzare il tasso di recupero e il riciclaggio dei materiali che lo compongono e ridurre l'impatto sull'ambiente e la salute umana.


Pertanto, quando questo apparecchio è a fine vita, non deve essere smaltito con i rifiuti municipali non differenziati. Deve essere smaltito in sistemi di raccolta messi a disposizione dalle collettività locali (discariche) e dai distributori




CARATTERISTICHE TECNICHE




focus[®]
cheminées contemporaines





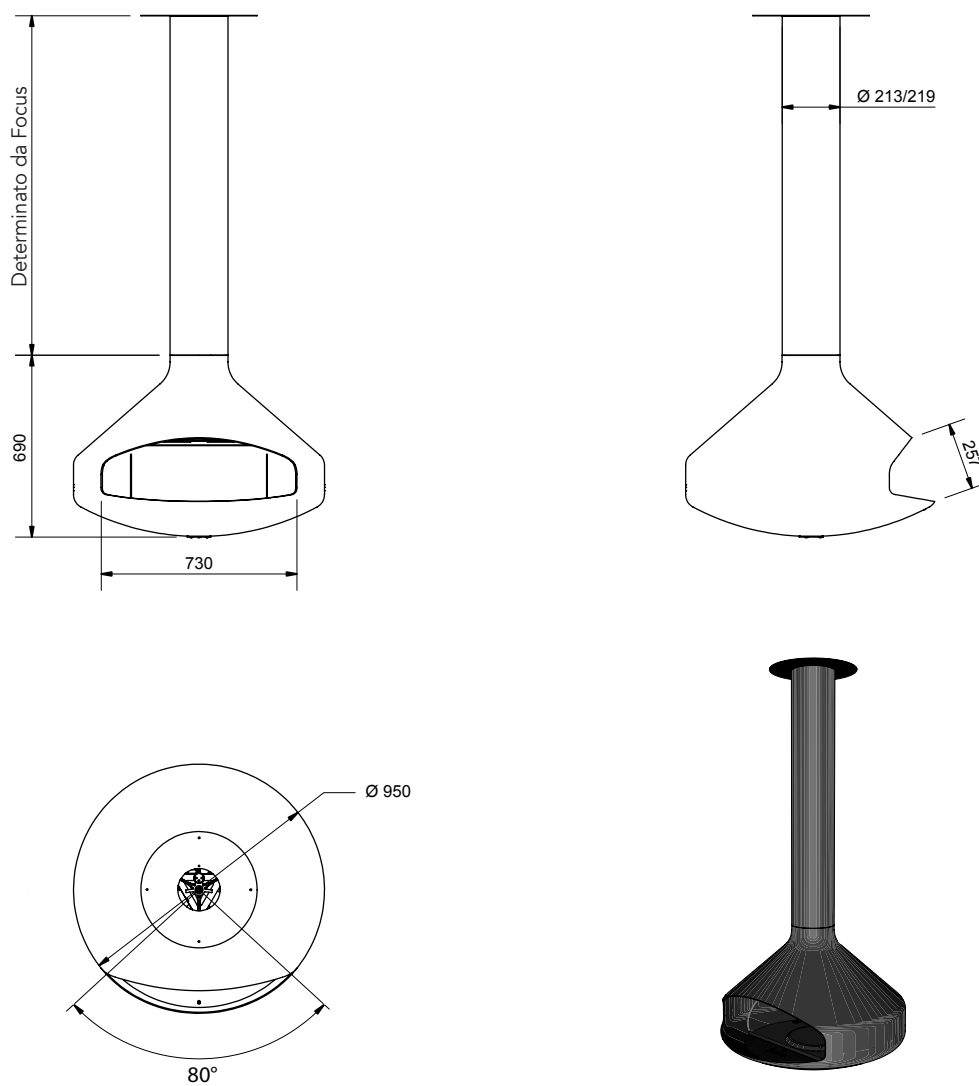
ERGOFOCUS HOLOGRAPHIK
Input : 220-240V 50Hz
Power : 26W



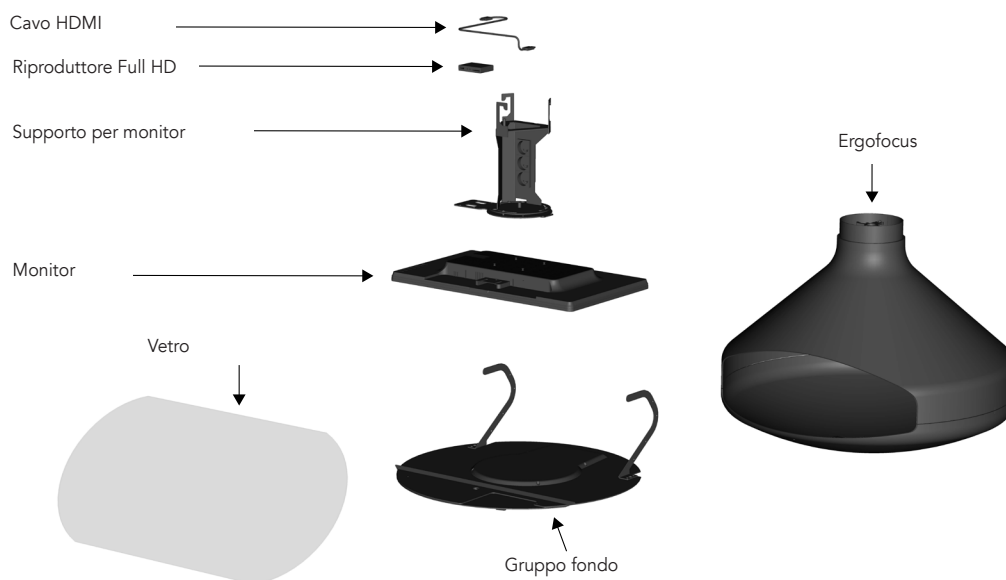
WARNING : Hazardous voltage inside

Only authorized personnel may service this equipment

— PIANO DI INGOMBRO



— VISTA ESPLOSA



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

ATELIER DOMINIQUE IMBERT s.a.s.
3 Impasse Claque Patin
F - 34380 Viols le Fort

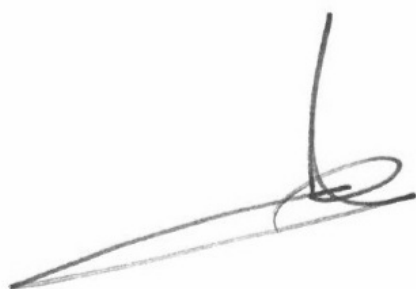
Dichiara che il dispositivo Ergofocus Holographik è conforme alle direttive:

- 2014/35/CE (DBT)
- 2014/30/CE (ECM)
- 2011/65/CE (RoHS)

e soddisfa i requisiti essenziali applicabili di:

- EN 62368-1:2014
- EN 55032:2015
- EN 55035:2017
- EN 61000-3-2:2014 e EN 61000-3-3:2013
- EN 62311:2008
- EN 62321

Firmato in nome e per conto del produttore da:



Laurent Gaborit
Direttore Generale

Viols le Fort, 20 settembre 2021

HINWEISE	28
WICHTIGE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.....	28
ZURREDUZIERUNG VON RISIKEN WIE BRANDGEFAHR, STROMSCHLAG ODER SCHWERE VERLETZUNG:.....	28
BEDIENUNGSANLEITUNG	28
GEBRAUCHSANWEISUNG.....	28
WARTUNG	29
WARTUNGSHINWEISE.....	29
GARANTIE	29
RECYCLING	29
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	29
KONFIGURATIONSZEICHNUNG.....	30
EXPLOSIONSANSICHT.....	30
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	31

— WICHTIGE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

HINWEIS

Zur Vermeidung von Stromschlägen vor einem etwaigen Eingriff vom Netz nehmen. Der Nutzer ist nicht berechtigt, selbst Teile auszutauschen. Bei einer Störung wenden Sie sich bitte an den Lieferanten.

— ZUR REDUZIERUNG VON RISIKEN WIE BRANDGEFAHR, STROMSCHLAG ODER SCHWERE VERLETZUNG:

Dieses Gerät darf nur an ein elektrisches Versorgungsnetz angeschlossen werden, dessen Eigenschaften mit jenen, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben sind, übereinstimmen.

Dieses Gerät muss mit einem Netzstecker, der über eine Erdung verfügt, an die Stromversorgung angeschlossen werden.

Wenn Sie eine Kabelverlängerung verwenden, muss diese unbedingt über eine Erdung verfügen.

Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz nehmen, Strom am Leitungsschutzschalter unterbrechen.

Die Stromkabel müssen so verlegt werden, dass sie nicht durch auf ihnen liegende oder anliegende Gegenstände gedrückt oder eingeklemmt werden. Wenn das Geräte-Netz Kabel beschädigt ist, muss es, um etwaige Gefahren zu vermeiden, durch den Hersteller bzw. das Kundenservice oder einen entsprechenden Fachmann ausgetauscht werden.

Das Gerät darf weder Wassertropfen, Spritzern, Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten ausgesetzt werden.

Gerät nicht in Nassräumen, wie zum Beispiel in einem Badezimmer oder in der Nähe eines Waschbeckens aufstellen.

Nie das elektrische Netzkabel mit nassen Händen berühren, das könnte einen Kurzschluss oder einen Stromschlag auslösen.

Um jegliches Brandrisiko zu vermeiden, sollte das Gerät nie in der Nähe von offenem Feuer zum Beispiel in Form von angezündeten Kerzen oder Wärmequellen wie einem Heizkörper aufgestellt werden.

Das Gerät darf nur bei milden klimatischen Bedingungen verwendet werden.

Wenn das Gerät Rauch, einen ungewöhnlichen Geruch oder ein eigenartiges Geräusch produziert: Am Leistungsschalter vom Netz nehmen. Versuchen Sie nie Reparaturen selbst auszuführen, das könnte durchaus gefährlich sein.

Versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen oder zu demontieren. Sie könnten gefährlichen Spannungen ausgesetzt werden.

Führen Sie nie einen Gegenstand, egal welcher Art, durch eine der Öffnungen in das Gerät ein, da dieses Objekt mit elektrischen Komponenten in Kontakt kommen könnte und das einen Stromschlag oder einen Brand auslösen könnte.

Bei Gewitter oder Blitzschlag, Strom am Leistungsschalter ausschalten.

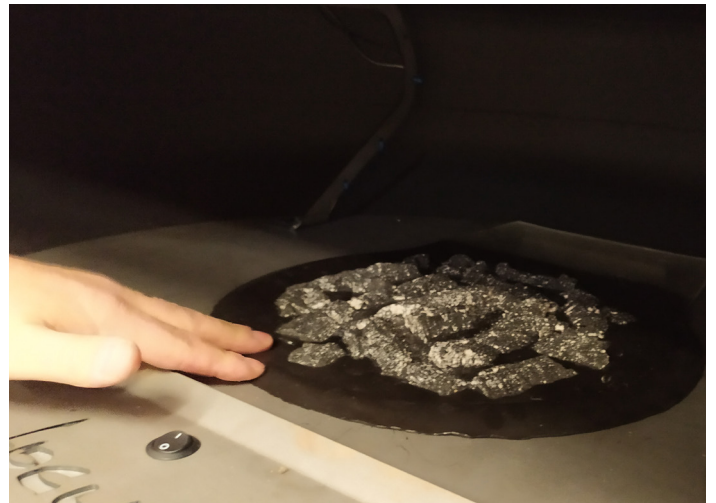
Keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprühreiniger verwenden. Für die Reinigung trockenen und weichen Lappen verwenden.

Produkt nicht über einen längeren Zeitraum starken Stößen, extremen Temperaturen oder der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

Produkt nicht in der Nähe von magnetischen Gegenständen, Motoren oder Transformatoren lagern.

Unabhängig vom Wetter unter keinen Umständen im Freien verwenden.

— GEBRAUCHSANWEISUNG



Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, den Knopf **O/I** auf **I** setzen.

Zum Ausschalten des Geräts, den Knopf **O/I** auf **O** setzen.



Zur Lautstärkenregelung, Fernsteuerung wie auf nachstehendem Foto angegeben, positionieren und die Taste „Vol +“ drücken, um die Lautstärke zu erhöhen und die Taste „Vol -“ drücken, um die Lautstärke zu verringern.

— WARTUNGSHINWEISE

Stellen Sie sicher, dass Sie die ON/OFF Taste vor einem Wartungseingriff gedrückt haben.

Monitor und Scheibe mit einem weichen und trockenen Tuch abwischen.

Wenn die Oberfläche sehr schmutzig ist, dann mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch abwischen. Dann nochmals mit einem trockenen und weichen Tuch nachwischen.

Nie Alkohol, Benzol, Lösungsmittel oder sonstige chemische Produkte verwenden. Keine Druckluft zur Staubentfernung verwenden.

Im Laufe der Zeit müssen voraussichtlich Ausbesserungen an der Farbe vorgenommen werden. Diese Ausbesserungen dürfen ausschließlich mit Aerosol-Farbe der Marke Focus, die mit dem Gerät geliefert wird, erfolgen.

LIEFERUMFANG	REFERENZ
HDMI Kabel	HOLOHDMI
Player Full HD	HOLOPLAY
Monitor	HOLOECRAN
Kamineinsatz + Elektronische Karte	HOLOESC
Scheibe	VERREERGOH

GARANTIE

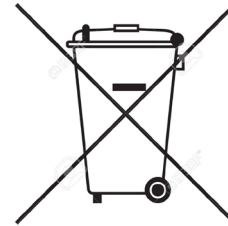
Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile bzw. bei Problemen oder Schäden auf Grund von:

1. oberflächlichen Schäden, die bei normaler Abnutzung des Produkts entstehen;
2. Fehlern oder Schäden wegen eines Kontakts des Produkts mit Lebensmitteln oder Flüssigkeiten oder wegen Korrosion durch Rostbildung;
3. irgendeinem Vorfall, Missbrauch, einer fehlerhaften Verwendung, einer nicht autorisierten Veränderung, Demontage oder Reparatur;
4. irgendeiner fehlerhaften Wartungsmaßnahme, nicht konformer Verwendung entgegen der Bedienungsanleitung für das Produkt oder wegen eines Anschlusses an eine falsche Spannung;
5. der Verwendung eines Zubehörs, das nicht von FOCUS CREATION geliefert bzw. autorisiert wurde.


Die Garantie verliert ihre Gültigkeit bei Entfernung des Typenschilds und/oder der Seriennummer des Produkts.

Dieses am Produkt angebrachte Logo bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, das bei der Abfallentsorgung unter die europäische Richtlinie 2012/19/EU zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) fällt, welche bestimmt, dass gebrauchte Haushaltsgeräte gesondert gesammelt werden müssen, um die Rückgewinnungsrate und das Recycling der Materialien aus denen sie bestehen zu optimieren und die Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu reduzieren.


Daher darf dieses Gerät an seinem Lebensende nicht einfach mit dem ungetrennten Hausmüll entsorgt werden. Es muss daher bei den Ihnen durch den Vertrieb genannten bzw. bei den zur Verfügung stehenden lokalen Rücknahme- und Sammelstellen (Abfallzentren) abgegeben werden




TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN




focus[®]
cheminées contemporaines





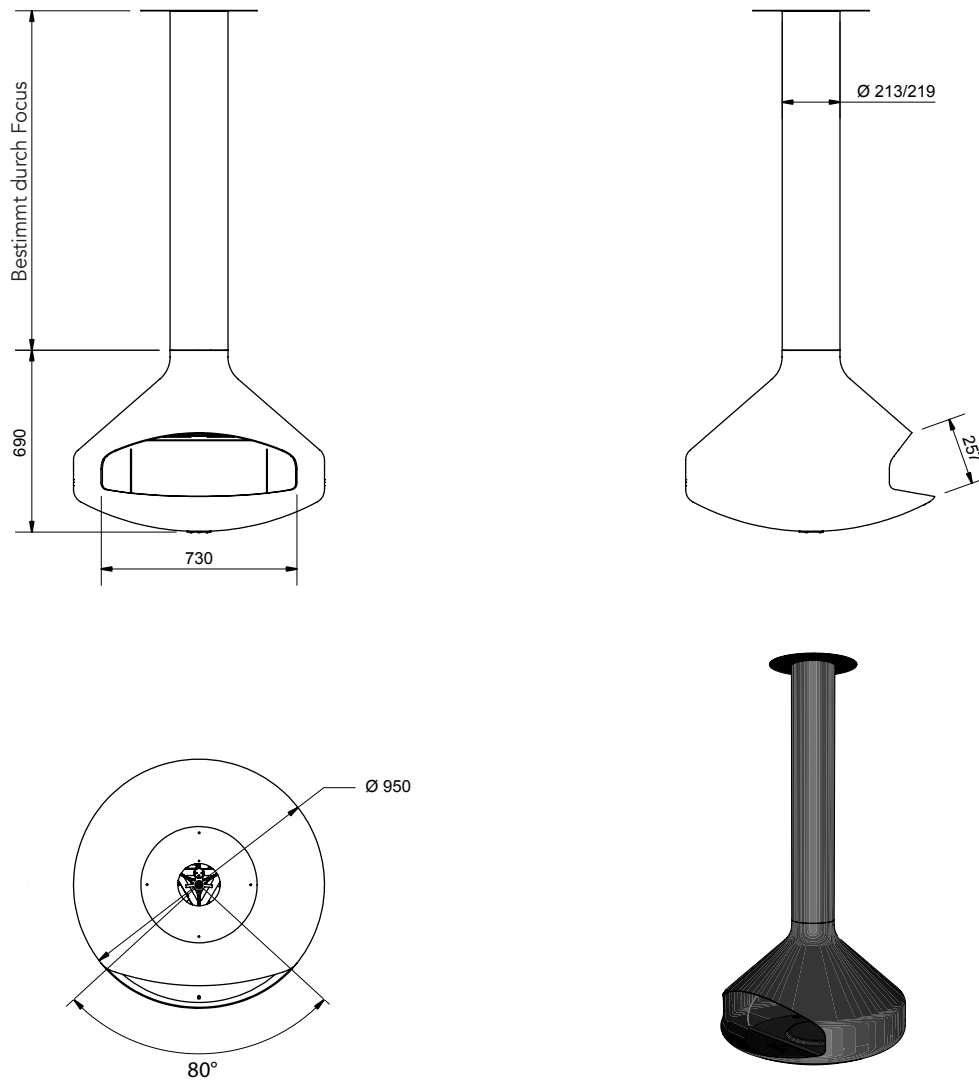
ERGOFOCUS HOLOGRAPHIK
Input : 220-240V 50Hz
Power : 26W



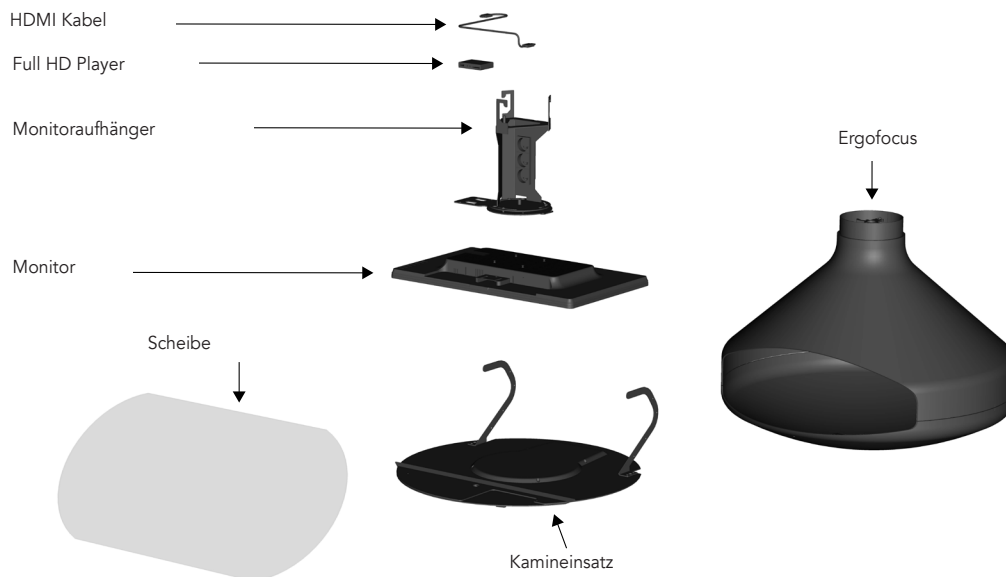
WARNING : Hazardous voltage inside

Only authorized personnel may service this equipment

— KONFIGURATIONSZEICHNUNG



— EXPLOSIONSANSICHT



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

ATELIER DOMINIQUE IMBERT s.a.s.
3 Impasse Claque Patin
F - 34380 Viols le Fort

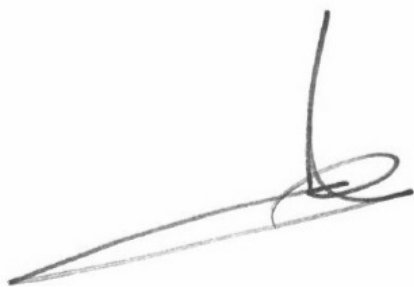
Erklärt, dass das Gerät Ergofocus Holographik den Richtlinien:

- 2014/35/CE (DBT)
- 2014/30/CE (CEM)
- 2011/65/EG (RoHS)

und erfüllt die zutreffenden grundlegenden Anforderungen der Normen:

- EN 62368-1 :2014
- EN 55032 :2015
- EN 55035:2017
- EN 61000-3-2:2014 und EN 61000-3-3:2013
- EN 62311:2008
- EN 62321

Unterzeichnet für den Hersteller und in seinem Namen von:



Laurent Gaborit
General Direktor

Viols le Fort, den 20. September 2021

WAARSCHUWINGEN	34
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSREGELS.....	34
OM RISICO'S OP BRAND ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE VERMINDEREN:.....	34
GEBRUIKSINSTRUCTIES	34
INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK.....	34
ONDERHOUD	35
ONDERHOUDSINSTRUCTIES.....	35
GARANTIE	35
RECYCLAGE	35
TECHNISCHE KENMERKEN	35
RUIMTELIJK PLAN.....	36
EXPLOSIETEKENING.....	36
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	37

— BELANGRIJKE VEILIGHEIDSRREGELS

WAARSCHUWING

Om het risico op elektrocutie te vermijden, moet u de stroomtoevoer uitschakelen voordat u het apparaat manipuleert. Er zijn geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen. Neem in geval van storing contact op met de leverancier.

— OM RISICO'S OP BRAND ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE VERMINDEREN:

Dit apparaat mag alleen worden aangesloten op een elektriciteitsnet waarvan de kenmerken identiek zijn aan die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.

Dit apparaat moet op een geaard stopcontact aangesloten worden.

Als u een verlengsnoer moet gebruiken, is het absoluut noodzakelijk dat u een model gebruikt dat is uitgerust met een geaarde stekker.

Om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening, schakelt u de stroom bij de stroomonderbreker uit.

Stroomkabels moeten zo worden gelegd dat er niet op wordt gelopen of dat ze worden afgeknelde door voorwerpen die erop of ertegen worden geplaatst. Als de voedingskabel van het apparaat is beschadigd, moet deze door de fabrikant worden vervangen, of door de klantenservice, of een persoon met een gelijksoortige kwalificatie, om ieder gevaar te vermijden. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druipend of opspattend water, vocht of vloeistoffen.

Plaats het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld in een badkamer of bij een gootsteen.

Raak het netsnoer nooit met natte handen aan, dit kan kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.

Om elk risico op brand te voorkomen, mogen geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen of warmtebronnen, of een radiator, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in gematigde klimaten.

Als er rook, een ongewone geur of een vreemd geluid uit het apparaat komt: Schakel de stroom uit bij de stroomonderbreker. Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren, dit kan potentieel gevaarlijk zijn.

Probeer het apparaat niet te openen of uit elkaar te halen. Hierdoor wordt u blootgesteld aan gevaarlijke elektrische spanningen.

Duw nooit een voorwerp in het apparaat via een van de openingen, aangezien het in contact kan komen met elektrische onderdelen, wat kan leiden tot elektrische schokken of brand.

Schakel bij onweer of bliksem de stroom bij de stroomonderbreker uit.

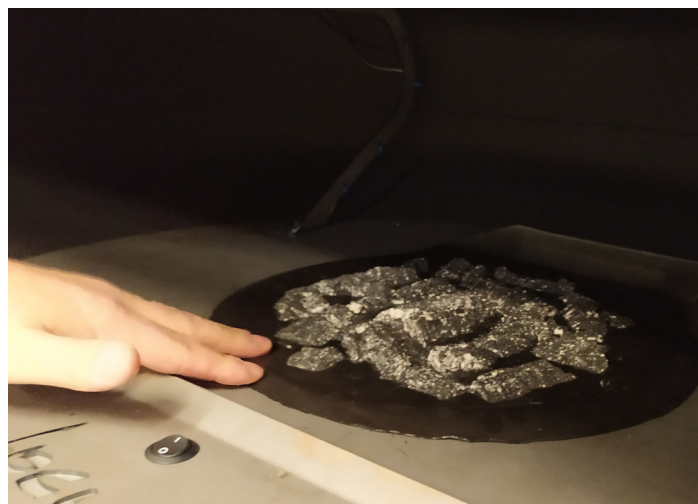
Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbussen. Gebruik voor het reinigen een droge, zachte doek.

Stel het product niet langdurig bloot aan sterke schokken, extreme temperaturen of direct zonlicht.

Houd het product uit de buurt van magnetische voorwerpen, motoren en transformatoren.

Niet buitenshuis gebruiken, wat de weersomstandigheden ook zijn.

— INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK



Om het apparaat in te schakelen, zet u de **O/I-knop** op **I**.

Om het apparaat te stoppen, plaatst u de **O/I-knop** op **O**.



Om het volume aan te passen, plaatst u de afstandsbediening zoals weergegeven in de onderstaande foto en drukt u op de knop **"Vol +"** om het geluid te versterken, druk op de knop **"Vol -"** om het geluid te verlagen.

— ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Zorg ervoor dat u op de aan/uit-knop drukt voordat u onderhoud uitvoert.

Veeg de monitor en het glas schoon met een zachte, droge doek.

Als het oppervlak erg vuil is, veeg het dan af met een zachte doek die licht is bevochtigd met water. Veeg het opnieuw af met een droge en zachte doek.

Gebruik nooit alcohol, benzene, verdunner of andere chemicaliën. Gebruik geen perslucht om stof te verwijderen.

Verfijneringen zijn waarschijnlijk nodig tijdens de levensduur van het product. Bijwerkingen mogen uitsluitend worden gedaan met de bij het apparaat geleverde spuitverf van het merk Focus.

GEHEEL	REFERENTIE
HDMI-kabel	HOLOHDMI
Player Full HD	HOLOPLAY
Monitor	HOLOSCREEN
Overzicht + Elektronische kaart	HOLOESC
Glas	VERREERGOH

GARANTIE

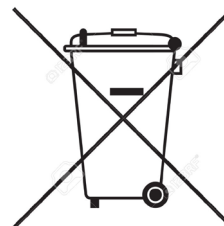
De garantie dekt geen slijtageonderdelen van het product, of problemen of schade als gevolg van:

1. oppervlakteschade als gevolg van normale productslijtage;
2. defecten of beschadigingen door contact van het product met voedsel of vloeistoffen en door corrosie veroorzaakt door roest;
3. elk incident, misbruik, ongeoorloofde wijziging, demontage of reparatie;
4. elk onjuist onderhoud, gebruik dat niet in overeenstemming is met de productinstructies, of aansluiting op onjuiste spanning;
5. elk gebruik van accessoires die niet zijn geleverd of goedgekeurd door FOCUS CREATION.

De garantie vervalt als het naamplaatje en/of serienummer van het product wordt verwijderd.


Dit logo dat op het product is aangebracht, betekent dat het een apparaat is waarvan de verwerking als afval binnen het toepassingsgebied van de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) valt, die vereist dat gebruikte huishoudelijke apparaten apart worden ingezameld om de mate van terugwinning en recycling van de materialen waaruit ze zijn samengesteld te optimaliseren en de impact op het milieu en de menselijke gezondheid te verminderen.

Aan het einde van de levensduur van dit apparaat mag het dus niet worden weggegooid met ongesorteerd gemeentelijk afval. Het moet worden verwijderd in de terugwinnings- en inzamelsystemen die u ter beschikking worden gesteld door lokale autoriteiten (afvalcentra) en door distributeurs.




TECHNISCHE KENMERKEN





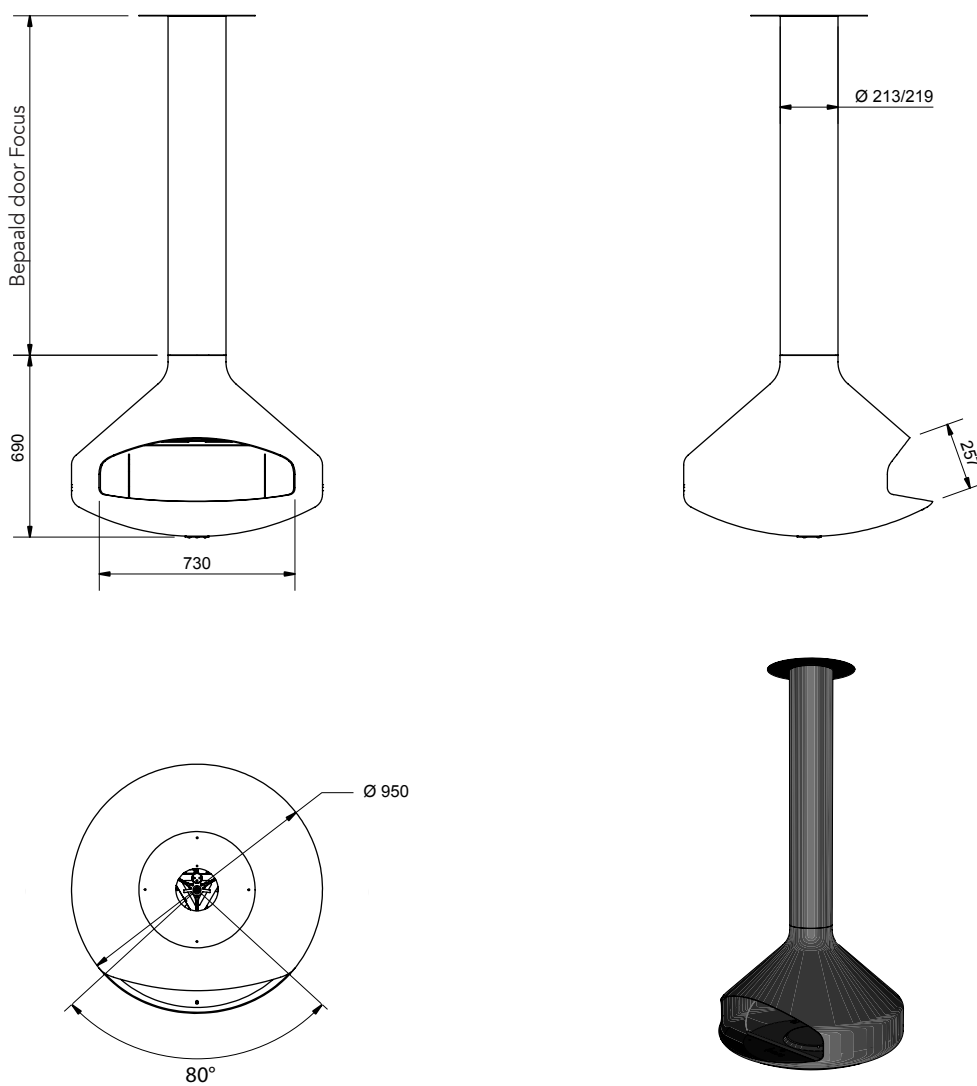


ERGOFOCUS HOLOGRAPHIK
 Input : 220-240V 50Hz
 Power : 26W

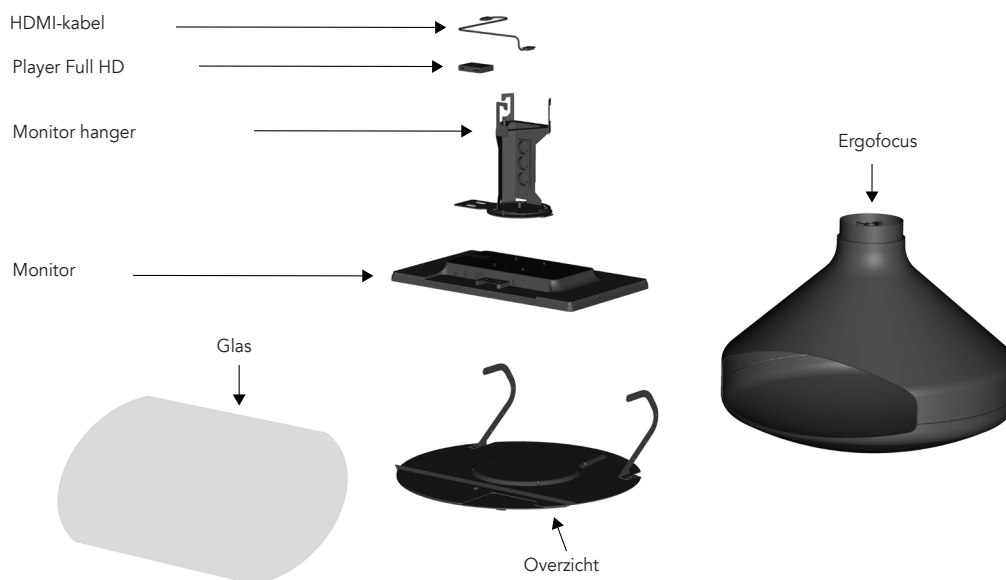

WARNING : Hazardous voltage inside

Only authorized personnel may service this equipment

— RUIMTELIJK PLAN



— EXPLOSIETEKENING



VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

ATELIER DOMINIQUE IMBERT s.a.s.
3 Impasse Claque Patin
F - 34380 Viols le Fort

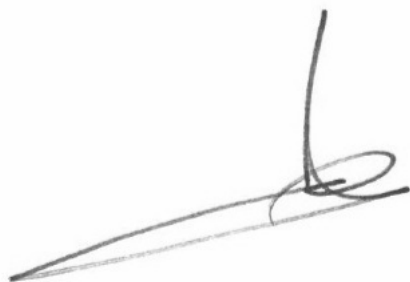
Verklaart dat het Ergofocus Holographik-apparaat in overeenstemming is met de richtlijnen:

- 2014/35/CE (DBT)
- 2014/30/CE (CEM)
- 2011/65/EG (RoHS)

en voldoet aan de toepasselijke essentiële eisen van:

- EN 62368-1 :2014
- EN 55032 :2015
- EN 55035:2017
- EN 61000-3-2:2014 und EN 61000-3-3:2013
- EN 62311:2008
- EN 62321

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:



Laurent Gaborit
Algemeen Directeur

Viols le Fort, 20 september 2021



A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.





A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.





CREATE BEYOND CONVENTION

Création - Édition - Distribution :
Atelier Dominique Imbert

S.A.S au capital de 102 355 euros
34380 Viols-le-Fort
France

Tel. : 00 33 (0)4 67 5501 93
Web : www.focus-creation.com
Email : info@focus-creation.com